



25

**principes pédagogiques
pour l'enseignement
du français langue étrangère
au Cap-Vert**

**DOCUMENT POUR L'AUTOEVALUATION
ET L'EVOLUTION DES PRATIQUES**

AVANT-PROPOS

1. Pourquoi des principes pédagogiques ?

Pour être efficace dans ses fonctions et ses missions, tout professionnel se doit de respecter un certain nombre de principes éprouvés et reconnus. Ces principes directeurs représentent des orientations claires et permettent de donner à la fois du sens, de la cohérence et de l'efficacité à son action. Chaque profession a ses propres principes et on peut ainsi penser que l'enseignement du français langue étrangère au Cap-Vert pourrait également évoluer et s'améliorer en identifiant certaines orientations professionnelles que les enseignants s'efforceraient ensuite de respecter au quotidien dans leurs classes, dans l'évidente mesure du possible.

2. Comment ont été identifiés les 25 principes retenus ?

Les 25 principes exposés dans ce document ont été identifiés et reconnus comme étant des facteurs d'efficacité à partir d'études scientifiques convergentes et confirmées par des expériences de terrain. Les auteurs de ce document, enseignants à l'Université publique du Cap-Vert (UNI-CV) et expert du Centre international d'études pédagogiques de Sèvres (France), ont tenu compte des spécificités du contexte national pour établir cette liste. Correspondant souvent à des principes relevant de la pédagogie dite « générale », ces principes sont également en totale adéquation avec les orientations les plus récentes de la didactique des langues étrangères, et notamment avec l'approche actionnelle telle qu'elle est présentée dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECR). D'autres principes pourraient bien évidemment compléter cette liste mais ces 25 principes nous semblent représenter des objectifs suffisamment ambitieux (tout en restant réalistes) dans le contexte actuel.

3. Comment est organisé le document ?

Le document distingue quatre grandes rubriques pour classer ces 25 principes :

1. La centration pédagogique sur l'apprenant (5 principes)
2. La définition et la formulation des objectifs pédagogiques (7 principes)
3. La gestion et l'animation de classe (8 principes)
4. L'évaluation des performances des apprenants (5 principes).

Chacun des principes est brièvement commenté et expliqué pour lever toute ambiguïté.

4. Comment utiliser ce document pour l'autoévaluation et l'évolution des pratiques ?

Si l'autoévaluation est intéressante pour l'apprenant, elle l'est tout autant pour les enseignants. S'impliquer dans une telle démarche oblige en effet à se poser de bonnes questions et à remettre éventuellement certaines de ses pratiques en cause. Il serait cependant dangereux et certainement contre-productif de chercher à modifier trop radicalement sa manière de travailler en essayant d'adopter et de mettre en pratique simultanément l'ensemble ou un nombre important de ces principes.






La démarche suggérée pour utiliser ce document pour s'autoévaluer et faire évoluer dans le bon sens ses pratiques pédagogiques préconise une adoption progressive et raisonnée. Elle est la suivante :

1. Identifier tout d'abord les principes que l'on a déjà mis en place dans sa classe ;
2. Repérer ensuite, parmi ces principes déjà en place, ceux qui mériteraient d'être renforcés ou appliqués de façon plus systématique ;
3. Identifier les principes paraissant totalement inapplicables dans l'état actuel de la situation ;

4. Ensuite, parmi les principes paraissant pertinents et envisageables, en retenir quelques-uns que l'on essaiera de mettre en place dans sa classe. Ils doivent représenter de véritables objectifs d'évolution professionnelle pour l'enseignant. Les autres principes, jugés non prioritaires, seront mis en œuvre plus tard, en fonction de la progression personnelle de l'enseignant et de son expérience de la classe.

Cette réflexion et ce travail d'identification gagneront à être répétés à plusieurs mois d'intervalle afin de faire le point sur les expérimentations et sur d'éventuels projets d'évolution des pratiques professionnelles.

Pour visualiser son positionnement par rapport aux différents principes, l'enseignant pourra utiliser un code couleur tel que celui suggéré ci-dessous

Un code couleur	
	Le principe est mis en place dans la classe mais il pourrait être renforcé et amélioré, ou appliqué plus systématiquement
	Le principe énoncé est déjà mis en place dans la classe par l'enseignant
	Le principe n'est pas mis en place dans la classe. Il paraît intéressant mais ne représente pas une priorité pour l'enseignant dans l'immédiat.
	Le principe n'est pas mis en pratique dans la classe, mais il s'agit d'un des objectifs prioritaires de l'enseignant à court terme
	Le principe n'est pas jugé pertinent, ou bien il apparaît comme irréaliste et donc inapplicable dans la situation actuelle.

A. LA CENTRATION PEDAGOGIQUE SUR L'APPRENANT

Intitulé du principe	Commentaires	Autoévaluation et évolution des pratiques		
		Date :	Date :	Date :
1. La pédagogie est centrée sur l'apprenant et les apprentissages	<i>Ce n'est pas ce que fait l'enseignant qui est important, mais ce que les apprenants apprennent. Tout doit partir d'eux. La pédagogie est un moyen et non pas une fin en soi</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Tenir compte de la diversité des apprenants	<i>Les apprenants sont tous différents et on doit en tenir compte dans sa classe, notamment en proposant des pratiques relevant de la pédagogie différenciée</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Connaître et respecter le pluralité des styles et des rythmes d'apprentissages	<i>Il existe notamment plusieurs façons d'apprendre et chacun a un rythme d'apprentissage qui lui est propre. L'enseignant doit donc intégrer cet élément dans sa gestion de classe</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. S'interroger sur les véritables motivations et les besoins langagiers des apprenants	<i>On doit se poser la question de savoir pourquoi les apprenants font du français, afin d'apporter la réponse pédagogique la mieux adaptée et donc la plus efficace</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Baser le cours sur le vécu et l'expérience des apprenants.	<i>Les activités doivent avoir du sens pour les apprenants. On veillera par exemple à leur proposer des activités correspondant à leur âge et à leurs centres d'intérêt.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B. LA DEFINITION ET LA FORMULATION DES OBJECTIFS PEDAGOGIQUES

Intitulé du principe	Commentaires	Autoévaluation et évolution des pratiques		
		Date :	Date :	Date :
6. Bien définir et bien formuler les objectifs de son cours	<i>Les objectifs dépendent du programme de la classe. Leur formulation doit décrire ce que l'apprenant sera capable de faire à la fin du cours</i>	○	○	○
7. Enseigner prioritairement les compétences jugées utiles et nécessaires	<i>Seule une analyse des motivations et donc des besoins des apprenants pourra préciser ce qu'on doit leur enseigner (voir principe 4)</i>	○	○	○
8. Eviter le cloisonnement entre les différentes composantes de la langue	<i>La langue est un tout et il peut être dommageable de la scinder en composantes (grammaire, phonétique, expression écrite, etc.) sans qu'il y ait de liens et de relations entre elles</i>	○	○	○
9. Privilégier la pratique de la langue et non pas sa description	<i>On privilégiera donc la communication plutôt que la grammaire. De plus, on ne peut réfléchir que sur une langue qu'on pratique déjà suffisamment</i>	○	○	○
10. Savoir utiliser le manuel en usage	<i>On doit chaque fois se poser la question de la pertinence et de l'utilité des activités, mais aussi de leur chronologie. On ne peut pas se contenter d'appliquer le livre sans réflexion</i>	○	○	○

11. Prévoir une progression logique et rigoureuse	<i>La progression doit respecter la zone proximale de développement (ZPD) de l'apprenant. Elle doit également intégrer le principe de la spirale, qui veut que l'on revienne régulièrement sur les mêmes objectifs</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. Ne pas passer à l'objectif suivant si l'objectif visé n'est pas atteint	<i>Afin d'éviter de créer des lacunes chez les apprenants, on accordera à l'objectif tout le temps nécessaire, mais on s'assurera qu'il est effectivement atteint avant de passer à l'objectif suivant.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C. L'ANIMATION, LA GESTION ET LA CONDUITE DE LA CLASSE

Intitulé du principe	Commentaires	Autoévaluation et évolution des pratiques		
		Date :	Date :	Date :
13. Privilégier une pédagogie active	<i>L'enseignant doit promouvoir l'activité des élèves. Il doit leur déléguer toutes les tâches possibles (expliquer, questionner, répondre, évaluer, corriger, etc.)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. L'animation de la classe sera variée et dépendra de l'activité	<i>Le cours magistral, les binômes, les travaux de groupes, les ateliers, etc. devront alterner en fonction des types d'activités et des objectifs visés</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

15. Avoir un usage raisonné des autres langues connues (créole et/ou portugais)	<i>Le recours à une autre langue devra être limité et réfléchi, et correspondre à une véritable stratégie pédagogique. Il ne doit jamais représenter une solution de facilité</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. Ne pas dissocier la langue et les aspects culturels	<i>Enseigner la langue française, c'est aussi enseigner les cultures francophones, sans chercher à porter de jugement de valeur ou à les hiérarchiser</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. Développer et respecter toutes les stratégies de communication	On acceptera des élèves que, durant la phase de communication, ils s'expriment avec des moyens non-verbaux et des phrases non construites	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18. Maintenir un dosage adéquate dans la répartition des temps de parole	L'enseignant ne doit pas monopoliser la parole. Ce sont les apprenants qui ont besoin de parler pour s'approprier la langue	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19. Utiliser le niveau et le registre de langue appropriés	Savoir communiquer, c'est aussi savoir quel registre et quel niveau de langue utiliser, et avoir ces différents registres à sa disposition	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20. Eviter de perdre du temps en classe	Les heures de cours ne sont pas toujours en nombre suffisant et elles doivent être utilisées au mieux. On évitera toute activité durant laquelle les apprenants ne font et n'apprennent rien	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21. Être un enseignant réflexif	L'enseignant se posera des questions sur ses pratiques et sur leur efficacité, et n'hésitera pas à les remettre en cause s'il le faut	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

D. L'ÉVALUATION DES PERFORMANCES DES APPRENANTS

Intitulé du principe	Commentaires	Autoévaluation et évolution des pratiques		
		Date :	Date :	Date :
22. Reconnaître à l'apprenant le droit à l'erreur	<i>Il est normal que l'apprenant commette des erreurs. Lui reconnaître ce droit, c'est aussi faciliter sa prise de parole à partir du moment où il n'a plus peur de « faire des fautes »</i>	○	○	○
23. Être sélectif dans la correction des erreurs	<i>On ne cherchera pas à tout corriger et à apporter une remédiation à l'ensemble des erreurs constatées. On devra se donner des objectifs prioritaire pour être plus efficace.</i>	○	○	○
24. Evaluer de façon critériée et non pas normative	<i>On établira ses propres critères en reconnaissant qu'il est logique que l'apprenant ne maîtrise pas les points qui n'ont pas encore été traités durant le cours.</i>	○	○	○
25. Proposer des activités d'auto et de co-évaluation	<i>L'autoévaluation permet à l'apprenant de s'impliquer dans ses apprentissages. Elle le conduit également à s'interroger sur ses compétences et sur ses éventuelles lacunes</i>	○	○	○